

### (de) Registrierungsformular

Willkommen bei der QUNDIS Smart Metering Plattform - der Lösung für das Q AMR-Zählerfernauslesesystem. Um Ihnen die Verbrauchsdaten zuverlässig und im gewünschten Format liefern zu können, benötigen wir nachfolgende Daten.

Tragen Sie im Bereich **Standard-Benutzer** auf Seite 2 die E-Mail-Adresse der Person ein, für die ein Benutzerkonto angelegt werden soll. Die E-Mail-Adresse wird in der Q SMP als Benutzername verwendet.

Senden Sie die Seite 2 vollständig ausgefüllt und rechtsverbindlich unterzeichnet per Fax an **+49 (0) 361 26 280-480** oder per E-Mail an **support.qsmp@qundis.com**.

Fragen oder Probleme? Wir sind für Sie da unter +49 (0) 361 26 280-0 oder **support.qsmp@qundis.com**.

### (da) Registreringsformular

Velkommen på – løsningen til Q AMR fjernmåler aflæsningssystem. For pålideligt at kunne levere dig forbrugsdata i det ønskede format, skal vi bruge følgende data.

Indtast e-mail-adressen på den person, for hvem der skal oprettes en brugerkonto, i området **Standardbruger** på side 2. E-mail-adressen bruges som et brugernavn i Q SMP.

Send side 2 udfyldt fuldt ud og med en juridisk bindende underskrift pr. Fax til **+49 (0) 361 26 280-480** eller via e-mail til **support.qsmp@qundis.com**.

Spørgsmål eller problemer? Vi står til rådighed på +49 (0) 361 26 280-0 eller **support.qsmp@qundis.com**.

### (en) Registration form

Welcome to the QUNDIS Smart Metering Platform - the solution for the Q AMR remote meter reading system. We need the following data in order to be able to deliver you consumption data reliable and in the required format.

In the area **Standard user** on page 2, enter the email address of the person for whom you want to create a user account. The email address is used as the user name in the Q SMP.

Send page 2 completed in full and with a legally binding signature by fax to **+49 (0) 361 26 280-480** or by e-mail to **support.qsmp@qundis.com**.

Any queries or problems? Please contact us via phone +49 (0) 361 26 280-0 or e-mail **support.qsmp@qundis.com**.

### (es) Formulario de registro

Bienvenido a la ; la solución para el sistema de lectura remota de contadores Q AMR. Para poder suministrarle los datos de consumo de forma fiable y en el formato deseado necesitamos los siguientes datos.

En el área **Usuario estándar** de la página 2, introduzca la dirección de correo electrónico de la persona para la que se va a crear una cuenta de usuario. La dirección de correo electrónico se utilizará como nombre de usuario en el Q SMP.

Envíe la página 2 completa y con una firma legalmente vinculante por fax al **+49 (0) 361 26 280-480** o por correo electrónico a **support.qsmp@qundis.com**.

¿Consultas o problemas? Estamos a su disposición en el +49 (0) 361 26 280-0 o **support.qsmp@qundis.com**.

### (fr) Formulaire d'inscription

Bienvenue sur la , la solution pour le système de télé-relevé de compteurs Q AMR. Pour pouvoir vous fournir les données de consommation de façon fiable et au format souhaité, nous avons besoin des informations suivantes.

Dans la zone **Utilisateur standard** de la page 2, saisissez l'adresse électronique de la personne pour laquelle un compte d'utilisateur doit être créé. L'adresse électronique sera utilisée comme nom d'utilisateur dans le Q SMP.

Envoyez la page 2 complétée en entier et avec une signature juridiquement contraignante par fax au **+49 (0) 361 26 280-480** ou par e-mail à **support.qsmp@qundis.com**.

Vous avez des questions ou un problème ? Nous sommes à votre disposition au +49 (0) 361 26 280-0 ou via **support.qsmp@qundis.com**.

### (hr) Obrazac za registraciju

Dobro došli na – rješenje za sustav daljinskog očitavanja brojila Q AMR. Kako bismo vam podatke o potrošnji mogli dostaviti na pouzdan način i u željenom obliku, potrebni su nam sljedeći podaci.

Unesite adresu e-pošte osobe za koju treba stvoriti korisnički račun u područje **Standardni korisnik** na stranici 2. Adresa e-pošte koristi se kao korisničko ime u Q SMP-u.

Stranicu 2 ispunite u cijelosti i s pravno obvezujućim potpisom faksom na broj **+49 (0) 361 26 280-480** ili e-poštom na **support.qsmp@qundis.com**.

Imate li pitanja ili problema? Obratite nam se na telefonski broj +49 (0) 361 26 280-0 ili e-poštom na **support.qsmp@qundis.com**.

### (it) Modulo di registrazione

Benvenuti sulla , la soluzione per il sistema di lettura remota dei contatori Q AMR. Per potervi fornire i dati di consumo in modo affidabile e nel formato desiderato abbiamo bisogno dei seguenti dati.

Nell'area **Utente standard** a pagina 2, inserite l'indirizzo e-mail della persona per la quale deve essere creato un account utente. L'indirizzo e-mail sarà usato come nome utente nel Q SMP.

Inviare la pagina 2 compilata per intero e con una firma legalmente vincolante via fax allo **+49 (0) 361 26 280-480** o tramite e-mail a **support.qsmp@qundis.com**.

Domande o problemi? Siamo qua per voi: +49 (0) 361 26 280-0 oppure **support.qsmp@qundis.com**.

### (nl) Registratieformulier

Welkom bij het - de oplossing voor het Q AMR-afstandsmeteruitleesysteem. Om u de verbruiksgegevens betrouwbaar en in het gewenste formaat te kunnen leveren, hebben wij onderstaande gegevens nodig. Voer het e-mailadres in van de persoon voor wie een gebruikersaccount moet worden aangemaakt in het gebied **Standaard gebruiker** op pagina 2. Het e-mailadres wordt gebruikt als gebruikersnaam in de Q SMP.

Stuur pagina 2 volledig ingevuld en met een wettelijk bindende handtekening per fax naar **+49 (0) 361 26 280-480** of per e-mail naar **support.qsmp@qundis.com**.

Vragen of problemen? Wij staan voor u klaar op +49 (0) 361 26 280-0 of **support.qsmp@qundis.com**.

### (sl) Obrazec za registracijo

Dobrodošli pri - rešitvi za sistem daljinskega odčitavanja števecv Q AMR. Da bi lahko zanesljivo in v zelenem formatu poslali podatke o porabi, potrebujemo naslednje podatke.

V polje **Standardni uporabnik** na strani 2 vnesite e-poštni naslov osebe, za katero želite ustvariti uporabniški račun. E-poštni naslov se uporablja kot uporabniško ime v Q SMP.

Stran 2 izpolnjeno v celoti in s pravno zavezujočim podpisom pošljite po telefaksu na **+49 (0) 361 26 280-480** ali po e-pošti na **support.qsmp@qundis.com**.

Imate vprašanja ali težave? Na razpolago smo vam na telefonski številki +49 (0) 361 26 280-0 ali e-poštnem naslovu **support.qsmp@qundis.com**.

(de) Registrierungsformular

(es) Formulario de registro

(it) Modulo di registrazione

(da) Registreringsformular

(fr) Formulaire d'inscription

(nl) Registratieformulier

(en) Registration form

(hr) Obrazac za registraciju

(sl) Obrazec za registracijo

Kundennummer / Kundenummer / Customer number / Número de cliente / Numéro client / Korisnički broj / Nr. cliente / Klantnummer / Številka stranke

Kundenbezeichnung / Kundebetegnelse / Customer name / Denominación del cliente / Désignation du client / Oznaka korisnika / Definizione cliente / Klantnaam / Oznaka stranke

Standard-Benutzer / Standardbruger / Standard user / Usuario estándar / Utilisateur standard / Standardni korisnik / Utente standard / Standaard gebruiker / Standardni uporabnik

Weitere Benutzer können Sie in der Q SMP anlegen. / Du kan oprette yderligere brugere i Q SMP. / You can create additional users in the Q SMP. / Puede crear usuarios adicionales en el Q SMP. / Vous pouvez créer des utilisateurs supplémentaires dans Q SMP. / U Q SMP-u možete stvoriti dodatne korisnike. / È possibile creare utenti aggiuntivi in Q SMP. / U kunt extra gebruikers aanmaken in de Q SMP. / V Q SMP lahko ustvarite dodatne uporabnike.

Datum, Unterschrift, Stempel / Dato, Underskrift, Stempel / Date, Signature, Stamp / Fecha, firma, sello / Date, signature, tampon / Datum, potpis, pečat / Data, firma, timbro / Datum, handtekening, stempel / Datum, podpis, žig

Fax: **+49 (0) 361 26 280-480**

Mail: **support.qsmp@qundis.com**

QUNDIS GmbH, Sonnentor 2, D-99098 Erfurt

Phone: +49 (0) 361 26 280-0, Fax: +49 (0) 361 26 280-175

info@qundis.com, www.qundis.com